

INHALT

1. ALLGEMEINES	7
1.1 Einleitung	7
1.2 Faustregeln	9
1.3 Fehlinterpretationen	10
1.3.1 Günter Eich: <i>Abgelegene Gehöfte</i>	11
1.3.2 Marie Luise Kaschnitz: <i>Genazzano</i>	14
1.3.3 Martin Luther: <i>Ein feste Burg</i>	15
1.4 Die Schwierigkeit mit dem lyrischen Ich	17
1.4.1 Kürenberger: <i>Falkenlied</i>	17
1.4.2 Johannes Bobrowski: <i>Der Habicht</i>	19
1.5 Allgemeine Bemerkungen	21
2. GEDICHTANALYSE / ANALYSE DER FORM	22
2.1 Einleitung	22
2.2 Nomina (Substantive) / Andreas Gryphius: <i>Threnen des Vatterlandes. Anno 1636</i>	23
2.3 Adjektive / Georg Heym: <i>Printemps</i>	25
2.4 Adverbien und Adverbialien / Peter Huchel: <i>Schattenchaussee</i>	27
2.5 Prädikate / Friedrich von Logau: <i>Heutige Weltkunst</i>	31
2.6 Satzbau / Friedrich Hölderlin: <i>Brot und Wein</i>	33
2.7 Rhythmus	37
2.7.1 Eduard Mörike: <i>Um Mitternacht</i>	39
2.7.2 Johann Wolfgang von Goethe: <i>Ein Gleisches</i>	40
2.8 Reim	44
2.8.1 Günter Eich: <i>Latrine</i>	45
2.8.2 Joseph von Eichendorff: <i>Auf meines Kindes Tod</i>	46
2.8.3 Rainer Maria Rilke: <i>Der Abenteuerer</i>	48
2.9 Laute / Friedrich Hölderlin: <i>Hälfte des Lebens</i>	50
2.10 Sprachspiele	55
2.10.1 Kurt Schwitters: <i>Banalitäten aus dem Chinesischen</i>	55
2.10.2 Hans Arp: <i>Opus Null</i>	56

3. GEDICHTANALYSE / ANALYSE DES INHALTS	58
3.1 Einleitung	58
3.2 Die äußere Welt, optisch wahrgenommen /	
Conrad Ferdinand Meyer: <i>Der römische Brunnen</i>	60
3.3 Die äußere Welt, akustisch wahrgenommen /	
Clemens Brentano: <i>Abendständchen</i>	62
3.4 Die Welt der Arbeit	64
3.4.1 Heinrich Lersch: <i>Mensch im Eisen</i>	64
3.4.2 Paul Zech: <i>Der Hauer</i>	65
3.4.3 Gerrit Engelke: <i>Tod im Schacht</i>	66
3.5 Die Welt als romantische Vorstellung /	
Joseph von Eichendorff: <i>Sehnsucht</i>	68
3.6 Das religiöse Gedicht oder die Ahnung einer anderen Welt	71
3.6.1 Novalis: <i>Marienlied</i>	71
3.6.2 Friedrich Hölderlin: <i>Die Linien des Lebens</i>	72
3.7 Sprachliche Bilder /	
Karl Krolov: <i>Liebesgedicht</i>	74
4. DIE EIGENTLICHE INTERPRETATION	77
4.1 Einleitung	77
4.1.1 Marie Luise Kaschnitz: <i>Genazzano</i>	78
4.2 Der erste Anlauf	80
4.2.1 Rainer Maria Rilke: <i>Herbst</i>	80
4.2.2 Marie Luise Kaschnitz: <i>Rückkehr nach Frankfurt</i>	82
4.3 Der Aufbau	84
4.3.1 Die Einleitung	84
4.3.2 Die Durchführung	85
4.3.3 Der Schluss	86
4.4 Ein paar Beispiele	87
4.4.1 Joseph von Eichendorff: <i>Sonette. An A ...</i>	87
4.4.2 Eduard Mörike: <i>Denk es, o Seele!</i>	89
4.4.3 Günter Eich: <i>Latrine</i>	91
4.4.4 Karl Krolov: <i>Ode 1950</i>	92
4.4.5 Hans Magnus Enzensberger: <i>Blindlings</i>	95
4.4.6 Walter Höllerer: <i>Gaspard</i>	97
4.5 Grenzen der textimmanenten Interpretation	101

5. GEDICHTE IN FREMDEN SPRACHEN	103
5.1 Allgemeines	103
5.2 Federico García Lorca: <i>Lied</i>	104
5.3 Mao Tse-tung: <i>Pei-tai-ho 1954, Sommer</i>	108
 NACHWORT	 110
 EPOCHENBLÄTTER	 112
 GLOSSAR	 130
 LITERATUR	 140